

PfA S A 46/46

1788-1790

*Kirchenrechnung für die Pfarrkirche St. Laurentius in Schaan für die Jahre 1788-1790, abgelegt vom Kirchenpfleger Johannes Tressel.*

*Or. (A), PfA Schaan, A 46/46. – Pap. 4 Doppelblatt 46,4 (23,2) / 35,7 cm. – fol. 1v, 7r-8v unbeschrieben.*

*Bemerkung: Der Rechnung liegt das Gulden-Kreuzer-System zugrunde, d.h. 1 Gulden = 15 Batzen (12 Schilling) = 60 Kreuzer = 240 Pfennig. Bei den Geldangaben wird jeweils die vom Schreiber korrigierte Version transkribiert. Die Währungseinheiten werden aufgelöst, also fl = Gulden, bz = Batzen, kr = Kreuzer, pf (d) = Pfennig.*

[fol. 1r]

l<sup>1</sup> Abraittungl<sup>2</sup> von Johannes Treßel als Kirchen Pfleger löb(licher) Pfarr-l<sup>3</sup> kirchen S(ankt) Lorenti zu Schaan, geschehen unter dem hoch-l<sup>4</sup> würdigen, hoch edel gebohrnen gnädigen Herrn Joel Antonil<sup>5</sup> Orsi von Reichenberg<sup>1</sup>, deß hohen Thumstift zu Churl<sup>6</sup> Canonic(us) auch würdigsten Pfarrherr allhie.l<sup>7</sup> Und unter der Verwaltung deß hoch und wohl edel gebohrnenl<sup>8</sup> und gnädigen Herrn Franz Xaverÿ v(on) Menzinger<sup>2</sup>, hoch-l<sup>9</sup> fürst(lich) liechtensteinischen Rath und Landtvogt. Fürl<sup>10</sup> Empfang von Michaeli <sup>a)</sup>1788 bis Michaeli 1790<sup>a)</sup>l<sup>11</sup> für Gelt, Schmaltz, Wax, Opfer,l<sup>12</sup> Kirchweih Fäst, Oster Tauff. Jtem die Bezahlung vonl<sup>13</sup> <sup>b)</sup> bis heüt dato laut Quittung und andern Be-l<sup>14</sup> weißthumen, so er, Kirchen Pfleger, erweisen kan fürl<sup>15</sup> Jahrtäg und Verbesßerungen der Kirchen wie folgt.l<sup>19</sup>.

[fol. 2r]

l<sup>1</sup> Extra Einnahm

Gulden Kreuzer Pfennig

l<sup>2</sup> Erst(lich) für Kirchen Garnn und für Baumöehll<sup>3</sup> und für Trof Wax .....11 .....11 .....–.

l <sup>4</sup> Jtem in 2 Jahr an Kirchweih Fäst für [17]88 et [17]89			
l <sup>5</sup> an Opfer gefallen.....	2	21	3.
l <sup>6</sup> Jtem an 2 S(ankt) Lorentzen Fäst in 2 Jahren			
l <sup>7</sup> an Seckel Opfer gefallen .....	4	—	—.
l <sup>8</sup> Jtem für 2 Jahr zu Ostern Opfer aus der Blatten			
l <sup>9</sup> gefallen .....	1	48	—.
l <sup>10</sup> Jtem von 40 groß verstorbenen Persohnen			
l <sup>11</sup> und von 2 Hindersäasßen doplet .....	5	8	—.
l <sup>12</sup> Jtem von 33 Kindern aus der Pfarrey .....	1	55	2.
l <sup>13</sup> Jtem von 10 frembten verstorben Kindern.....	1	10	—.
l <sup>14</sup> Jtem für 2 Jahr Oster Tauff .....	—	48	—.
l <sup>15</sup> Jtem jähr(lich) 3 Pfund Wax, für 2 Jahr l(aut) Urb(ar) .....	6	—	—.
l <sup>16</sup> Jtem von Allexander Frick alt von seinem			
l <sup>17</sup> verstorben Weib Anna Maria Frummeltin see(ligen)			
l <sup>18</sup> für ein Jahrtag mit 2 Mesßen für ein Jahr .....	1	30	—.
l <sup>19</sup>	35	52	1.

## [fol. 2v]

l <sup>1</sup> Bezahlung			Gulden Kreuzer Pfennig
l <sup>2</sup> von 1788 Michaeli biß 1790 Michaeli.			
l <sup>3</sup> Erstlich:			
l <sup>4</sup> N <sup>o</sup> 1: Jhro Hochwürden, hoch und wohl edel gebohrnen			
l <sup>5</sup> gnädigen Herrn Joel Antoni Orsi von Reichen-			
l <sup>6</sup> berg <sup>1</sup> , deß hohen Thumstift zu Chur Canonic(us)			
l <sup>7</sup> und Pfarrherr allhie für ein Jahrgang bezahlt			
l <sup>8</sup> laut Quittung .....	50	—	—.
l <sup>9</sup> N <sup>o</sup> 2: Jtem dem hochwürdigen und hochgelehrten			
l <sup>10</sup> Herrn Hoffcaplon Dionysius Kyßling <sup>2</sup>			
l <sup>11</sup> laut Quittung bezahlt .....	45	9	—.
l <sup>12</sup> N <sup>o</sup> 3: Jtem dem hoch und wohl edel gebohrnen			
l <sup>13</sup> und gnädigen Herrn Frantz Xaverÿ v(on) Menzinger <sup>3</sup>			
l <sup>14</sup> hochfürst(lich) liechtensteinischer Rath und Landtvogt			
l <sup>15</sup> für die Bemuehung an der Kirchen Rechnung			
l <sup>16</sup> laut Quittung bezalt .....	2	24	—.
l <sup>17</sup> N <sup>o</sup> 4: Jtem dem Herr Johann Michael Bildstein			

<sup>18</sup> in Veldkirch laut Quittung bezalt für Wax.....	37	.....58	.....-
<sup>19</sup> N°5: Jtem dem gnädigen Herrn Canonic(us)			
<sup>20</sup> für die Mahlzeit an der Kirchen Rechnung laut			
<sup>21</sup> Quittung .....	13	.....36	.....-
<sup>22</sup> N°6: Jtem dem Karl Gopp in Veldkirch für netie			
<sup>23</sup> Fenster und alte geflickt, bezalt laut Quittung .....	9	.....30	.....-
<sup>24</sup>	158	.....37	.....-

## [fol. 3r]

<sup>1</sup> N°7: Jtem dem Herr Thomas Bär für Baum Öehl			Gulden Kreuzer Pfennig
<sup>2</sup> bezalt laut Quittung .....	6	.....14	.....-
<sup>3</sup> N°8: Jtem dem Johannes Hiltÿ, Organist, von			
<sup>4</sup> wegen seinem Kirchendienst bezalt laut			
<sup>5</sup> Quittung .....	16	.....40	.....-
<sup>6</sup> N°9: Jtem dem Herr Johannes Schlatter, Krömer für			
<sup>7</sup> Leinwand und Spitz zu 2 Alben <sup>4</sup> bezalt laut			
<sup>8</sup> Quittung .....	23	.....-	.....-
<sup>9</sup> N°10: Jtem dem Johannes Schlatter für mehr Wahr zu			
<sup>10</sup> denen Alben bezalt laut Quittung.....	3	.....58	.....-
<sup>11</sup> N°11: Jtem dem Johannes Singer, Schloßer, bezalt			
<sup>12</sup> laut Quittung .....	-	.....48	.....-
<sup>13</sup> N°12: Anno [17]89 dem Meister Fÿdeli Wehinger, Kupferschmid			
<sup>14</sup> in Veldkirch, für ein Weihwasßer Kessel mit samt dem			
<sup>15</sup> Roost in die Pfarrkirchen bezalt laut Quittung.....	2	.....-	.....-
<sup>16</sup> N°13: Jtem dem Michael Schmid, Mahler in Ragatz,			
<sup>17</sup> für mahlen in der Kirchen bezalt laut Quittung .....	13	.....-	.....-
<sup>18</sup> N°14: Jtem der Elisabetha Bleichnerin für 2 Alben			
<sup>19</sup> Macherlohn bezalt laut Quittung.....	1	.....20	.....-
<sup>20</sup> N°15: Für Anno 1790 dem Herr Michael Bildstein			
<sup>21</sup> zu Veldkirch für Wax bezalt laut Quittung .....	42	.....28	.....-
<sup>22</sup>	109	.....28	.....-

## [fol. 3v]

<sup>1</sup> N°16: Jtem dem Hochwürden und Gnaden Herrn			Gulden Kreuzer Pfennig
---------------------------------------------------------	--	--	------------------------

l <sup>2</sup> Canonic(us) für seyn Verdienst von wegen denen			
l <sup>3</sup> gestifften Jahrtäg Mesßen und für andere Aus-			
l <sup>4</sup> gaaben der Kirchen für 2 Jahr bezalt laut			
l <sup>5</sup> Quittung .....	84	15	.....-
l <sup>6</sup> N°17: Item dem gnädigen Herrn Canonic(us) für			
l <sup>7</sup> Wax bezalt laut Quittung .....	7	15	.....-
l <sup>8</sup> N°18: Item dem gnädigen Herrn Canonic(us)			
l <sup>9</sup> in Nammen dem Herrn Hoffcaplon Kyßling .....	31	-	.....-
l <sup>10</sup> Und beÿ dem Andreas Falch im Nammen dem			
l <sup>11</sup> Herrn Kyßling .....	6	45	.....-
l <sup>12</sup> Und beÿ dem alten Kirchenpflieger Johannes			
l <sup>13</sup> Hiltÿ im Nammen dem Kyßling.....	5	-	.....-
l <sup>14</sup> Und der Kirchenpflieger Johannes Treßel ein-			
l <sup>15</sup> behalten für 2 V(iertel) Frucht .....	2	24	.....-
l <sup>16</sup> N°19: Item bezahl ich dem Andreas Falch wegen			
l <sup>17</sup> dem Herrn Hoffcaplon Kyßling von wegen			
l <sup>18</sup> denen Finckischen Jahrtäg Mesßen laut			
l <sup>19</sup> Quittung .....	5	59	.....2.
l <sup>20</sup> N°20: Item dem hochwürdigen H(ern) Hoffcaplon			
l <sup>21</sup> Franciscus Abart <sup>5</sup> in Vaduz für sein Verdienst			
l <sup>22</sup> von wegen denen gestifften Jahrtäg Mesßen			
l <sup>23</sup> für 2 Jahr bezalt laut Quittung.....	26	50	.....-
l <sup>24</sup>	169	28	.....2.

## [fol. 4r]

l <sup>1</sup> N°21: Item bezahl ich dem hochwürdigen geist(lichen) H(erren)Gulden			Kreuzer
Pfennig			
l <sup>2</sup> Joseph Antoni Fuetscher <sup>6</sup> , Hoffcaplon in Vaduz, für			
l <sup>3</sup> seyn Verdienst von wegen denen gestifften Jahrtäg			
l <sup>4</sup> Mesßen laut Quittung .....	14	51	.....-
l <sup>5</sup> N°22: Item dem Herrn Thommas Bähr in Veldkirch			
l <sup>6</sup> für Baum Öehl bezalt laut Quittung .....	6	36	.....-
l <sup>7</sup> N°23: Item bezahl ich dem Lorenz Schirßer für 6 Stuck			
l <sup>8</sup> Kirchenstuhl, wo er von Veldkirch kaufft hat, der Stuhl			
l <sup>9</sup> 1 Gulden und der Fuhrlohn 32 Kreuzer, thut zusammen per .....	6	32	.....-

<sup>10</sup> laut Quittung.		
<sup>11</sup> N°24: Jtem bezahl ich dem Herrn, H(ernn) Rentmeister für		
<sup>12</sup> 200 Stuck Bodenziegel laut Quittung .....	2	48 .....
<sup>13</sup> N°25: Jtem dem Maurer Meister Joseph Buchschauer bezalt		
<sup>14</sup> laut Quittung .....	16	9 .....
<sup>15</sup> N°26: Jtem dem Ferdinandt Rheinberger für Spennd		
<sup>16</sup> Brodt für 2 Jahr bezalt laut Quittung .....	23	28 .....
<sup>17</sup> N°27: Jtem bezahl ich dem Joseph Hopp von Gamperin als		
<sup>18</sup> Kirchenpfleger der löb(lichen) Pfarrkirchen zu Bendern		
<sup>19</sup> für 2 Pfund Wax in 2 Jahr für [17]89 et [17]90 laut Quittung .....	2	12 .....
<sup>20</sup> N°28: Jtem bezahl ich dem Meister Johannes Frummelt see(ligen) für sein		
<sup>21</sup> Verdienst wegen Kirchen Arbeith für 2 Jahr laut Quitt(ung) .....	2	58 .....
<sup>22</sup>	75	34 .....

## [fol. 4v]

<sup>1</sup> N°29: Jtem dem Kaspar Frick wegen seinem		Gulden Kreuzer Pfennig
<sup>2</sup> Kirchen Verdienst der Arbeith in 2 Jahr bezalt		
<sup>3</sup> laut Quittung .....	5	42 .....
<sup>4</sup> N°30: Jtem dem Adam Walser, Mesßmer, für ge-		
<sup>5</sup> stifften Jahrtäg Meßen und für die Alben klären		
<sup>6</sup> bezalt laut Quittung .....	30	39 .....
<sup>7</sup> Jtem für 2 Mahl das H(eilig) Oehl abholen von		
<sup>8</sup> Veldkirch.....	—	40 .....
<sup>9</sup> Jtem für ein Weihwasßer Wadel bezalt.....	—	30 .....
<sup>10</sup> Jtem für die Uhr ausbutzen .....	—	30 .....
<sup>11</sup> Jtem für ein Gloggen Sail.....	2	8 .....
<sup>12</sup> Jtem für 10 Ehl Schnürle.....	—	10 .....
<sup>13</sup> Jtem einem Glaßer .....	—	27 .....
<sup>14</sup> Jtem für ein Kertzenstock und für 3 Kántle		
<sup>15</sup> lötten und ein Strickle in das Thürnle .....	—	27 .....
<sup>16</sup> Jtem für ein Uhr Saille .....	1	20 .....
<sup>17</sup> Jtem dem Joseph Maÿer, Glasßer, v(on) Mauren .....	1	12 .....
<sup>18</sup> Jtem dem Andreas Lÿß v(on) 2 Jahr die Hostie		
<sup>19</sup> von Veldkirch hinauf tragen bezalt .....	—	48 .....
<sup>20</sup> Jtem der Francisca Kauffmänin für das Kirchen-		

<sup>21</sup> häß mangeln in 2 Jahr .....	1 .....	- .....	- .....
<sup>22</sup> Jtem der Agatha Maÿerin für 3 dänine Bretter			
<sup>23</sup> zu den Chor Läden bezalt.....	1 .....	- .....	- .....
<sup>24</sup>	46 .....	33 .....	- .....

## [fol. 5r]

<sup>1</sup> Jtem bezahl ich dem H(ernn) Hoffcaplon Kÿßling,			Gulden Kreuzer Pfennig
<sup>2</sup> das er denen Herrn Dominicaner aus dem Kloster v(on)			
<sup>3</sup> Kostntz im Nammen der Kirchen bezalt.....	1 .....	- .....	- .....
<sup>4</sup> Jtem bezahl ich für ein Jahrzeitbuch dem Buch-			
<sup>5</sup> binder Jennÿ in Veldkirch .....	1 .....	24 .....	- .....
<sup>6</sup> Jtem bezahl ich für 2 Maÿen in die Pfarrkirchen .....	1 .....	19 .....	- .....
<sup>7</sup> Jtem bezahl ich dem Schweitzer Schuhmacher für ein			
<sup>8</sup> Stückle Riemen zu der Orgel .....	- .....	6 .....	- .....
<sup>9</sup> Jtem bezahl ich an der Kirchen Rechnung in die			
<sup>10</sup> Kuchi Trinkgeld .....	2 .....	3 .....	- .....
<sup>11</sup> Jtem für [17]89 et [17]90 hab ich 200 Bretter Negel zu			
<sup>12</sup> dem H(eilig) Graab kaufft zu Veldkirch .....	- .....	44 .....	- .....
<sup>13</sup> Jtem hab ich das Baum Oehl selbst von Veldkirch ge-			
<sup>14</sup> tragen in 2 Mahl für 2 Jahr zu dem H(eilig) Graab.....	1 .....	- .....	- .....
<sup>15</sup> Jtem anno 1789 zu Ostern gib ich 6 Männer ein			
<sup>16</sup> Trunck und Käsß und Brott für das H(eilig) Graab ab-			
<sup>17</sup> brechen .....	1 .....	24 .....	- .....
<sup>18</sup> Anno [17]89 et [17]90 hab ich für des Matheus Negelis see(lig)			
<sup>19</sup> Jahrtag bezalt denen Armmen für gestiffte Spann			
<sup>20</sup> für 2 Jahr am Gelt.....	2 .....	- .....	- .....
<sup>21</sup> Jtem anno [17]90, wie man die dicken Kertzen gemacht			
<sup>22</sup> hat für den Kirchenpfleger und Mesßmer die Zerig .....	- .....	54 .....	- .....
<sup>23</sup> Jtem bezahl ich für 2 Pfund Waldrauch zu Veldkirch .....	- .....	12 .....	- .....
<sup>24</sup> Jtem bezahl ich dem Alloÿsi Hiltÿ wegen Gloggen			
<sup>25</sup> und Uhr Sailer flicken und Leder darzu geben .....	- .....	34 .....	- .....
<sup>26</sup> Jtem bezahl ich dem Meister Johannes Hiltÿ für Fännen,			
<sup>27</sup> Alben flicken .....	1 .....	- .....	- .....
<sup>28</sup>	13 .....	40 .....	- .....

## [fol. 5v]

	Gulden	Kreuzer	Pfennig
l <sup>1</sup> Item bezahl ich für 2 Jahr dem Richter Hanß-			
l <sup>2</sup> Peter Gutschalck für das H(eilig) Graab aufrichten			
l <sup>3</sup> und abrechen .....	—	40	—.
l <sup>4</sup> Anno 1790 gib ich 4 Männer zu Ostern für das			
l <sup>5</sup> H(eilig) Graab aufrichten und abrechen ein Trunck			
l <sup>6</sup> und Käsß und Brott .....	1	4	—.
l <sup>7</sup> Item hab ich 200 Boden Ziegel der Kirchen von			
l <sup>8</sup> Nendlen geführt, ist der Fuhrlohn .....	—	30	—.
l <sup>9</sup> Item zahl ich der Maria Hiltin für des Herrn Decan			
l <sup>10</sup> see(lig) gestiffte Gelt in 2 Jahren .....	5	—	—.
l <sup>11</sup>	7	14	—.
l <sup>12</sup> Item laut alten Urbarÿ ist dem Schmalz			
l <sup>13</sup> Empfang für 2 Jahr 1050 Pfund			
l <sup>14</sup> Item die Bezahlung wie uolgt. Erst(lich):			
l <sup>15</sup> An Schmaltz ausgesotten und der Pfarrkirchen			
l <sup>16</sup> zugeschickt zu dem Ewigen Liecht zu erhalten,			
l <sup>17</sup> in 10 Mahlen .....	455	Pfund	$\frac{1}{4}$ .
l <sup>18</sup> Vom obigen abgezogen, verbleibt annoch an			
l <sup>19</sup> Schmaltz zu verrechnen .....	594	Pfund	$\frac{3}{4}$ .
l <sup>20</sup> Für jedes Pfund a 5 Kreuzer, thut am Gelt.....	49	33	3.

## [fol. 6r]

	Gulden	Kreuzer	Pfennig
l <sup>1</sup> Einnahn Geld			
l <sup>2</sup> An Extra Einnahmen .....	35	52	1.
l <sup>3</sup> An Schmalz .....	49	33	3.
l <sup>4</sup> Kapitalzinzen .....	602	32	—.
l <sup>5</sup>	687	58	—.
l <sup>6</sup> Ausgab			
l <sup>7</sup> 1. Lat(us) .....	158	Gulden	37 Kreuzer.
l <sup>8</sup> 2. Lat(us) .....	109	Gulden	28 Kreuzer.
l <sup>9</sup> 3. Lat(us) .....	169	Gulden	28 Kreuzer 2 Pfennig.
l <sup>10</sup> 4. Lat(us) .....	75	Gulden	34 Kreuzer.
l <sup>11</sup> 5. Lat(us) .....	46	Gulden	33 Kreuzer.

<sup>12</sup> 6. Lat(us) .....	13 Gulden 40 Kreuzer.		
<sup>13</sup> 7. Lat(us) .....	<u>7 Gulden 14 Kreuzer.</u>		
<sup>14</sup> .....		<u>580</u>	<u>34</u> ..... <u>2.</u>
<sup>15</sup> Wenn nun diese Ausgabe von der			
<sup>16</sup> obigen Einnahme abgezogen wird,			
<sup>17</sup> so verbleibet der Kirchenpfleger			
<sup>18</sup> zum Rezeß schuldig .....		107	.....23 .....2.
<sup>19</sup> Das ist einhundert sieben Gulden			
<sup>20</sup> dreÿ und zwanzig Kreuzer			
<sup>21</sup> und zweÿ Pfenning			

[fol. 6v]

		Gulden	Kreuzer	Pfennig
<sup>1</sup> Von dem hieruntigen Rezeß per .....		107	.....23	.....2.
<sup>2</sup> gehen ihm, Kirchenpfleger und Rait-				
<sup>3</sup> leger Joh(annes) Tresel die ihm für				
<sup>4</sup> seine Mühewaltung vom Kirchen-				
<sup>5</sup> satz verwilligte Discretion per .....		<u>15</u>	.....-	.....-
<sup>6</sup> Wortüber er, Kirchenpfleger,				
<sup>7</sup> noch zum endlichen Rezeß				
<sup>8</sup> schuldig verbleibet .....		92	.....23	.....2.
<sup>9</sup> Das ist neunzig und zweÿ Gulden				
<sup>10</sup> zwanzig und dreÿ Kreuzer und zweÿ				
<sup>11</sup> Pfenning.				
<sup>12</sup> Abgelegt, Schaan im Pfarrhofe vor				
<sup>13</sup> dem samtllichen Kirchensatz, den 9 <sup>ten</sup>				
<sup>14</sup> Febr(uar) 1791.				
<sup>15</sup> Testes: F(ranz) X(aver) Menzinger, manu propria, Landtvogt.				
<sup>16</sup> Orsi v(on) Reichenberg, Pfarrer, manu propria.				
<sup>17</sup> Pfarr Bericht:				
<sup>18</sup> Obige 92 Gulden 23 Kreuzer 2 Pfennig hat er am Tag der abgelegten				
<sup>19</sup> Rechnung vor dem sammend(lichen) Kirchensatz baar erlegt				
<sup>20</sup> und ligt das Geld in der Laad.				
<sup>21</sup> Von sothaunner Summa v(on) 92 Gulden 23 Kreuzer ist mit Gutachten				
<sup>22</sup> des löb(lichen) Kirchensatzes verwendet worden an dreÿ				
<sup>23</sup> kleine und einen grosen Fahn in die löb(liche) Pfarr-				



l<sup>24</sup> Kirchen 89 Gulden 51 Kreuzer, siehe Rechnung. Der Überrest v(on)

l<sup>25</sup> 2 Gulden 32 Kreuzer ist dem Kirchenpfleger Hannes Hylti

l<sup>26</sup> extradirt worden.

l<sup>27</sup> Uhrkundlich dessen wür uns eigenhändig unterschrieben,

l<sup>28</sup> so geschechen, Schan am 6<sup>ten</sup> September [1]794. Orsi v(on) Reichenberg, manu propria.

l<sup>29</sup> Lorenz Tschetter, alt Landaman. Johan Bether Guethschalch des Grichts.

l<sup>30</sup> Johanes Hilti, Kirchenpfleger.

---

<sup>a-a)</sup> Mit Verweisungszeichen am linken Blattrand nachgetragen. – <sup>b)</sup> Die Jahreszahl fehlt, der Platz dafür auf der Zeile jedoch offengelassen.

<sup>1</sup> Joel Anton Orsi von Reichenberg, 1776-1799 Pfarrer in Schaan. – <sup>2</sup> Dionys Kisling, 1768-1801 Kaplan am Muttergottesaltar (Hofkaplanei) in Schaan. – <sup>3</sup> Franz Xaver Menzinger, 1788-1808 Landvogt in Vaduz. – <sup>4</sup> Albe: weisses liturgisches Gewand. – <sup>5</sup> Franz Abbarth, 1768-1800 Kaplan am Marienaltar (zweite oder untere Hofkaplanei) in Vaduz. – <sup>6</sup> Joseph Anton Fuetscher, 1789-1800 Kaplan am Florinsaltar (erste oder obere Hofkaplanei) in Vaduz.